

世界吉他经典教程与曲集系列

# FERNANDO SOR

SMPH  
原版引进  
ORIGINAL EDITION  
LICENSING

TWENTY STUDIES FOR THE GUITAR  
SELECTED BY ANDRES SEGOVIA

## 赛戈维亚选取的 20首索尔练习曲

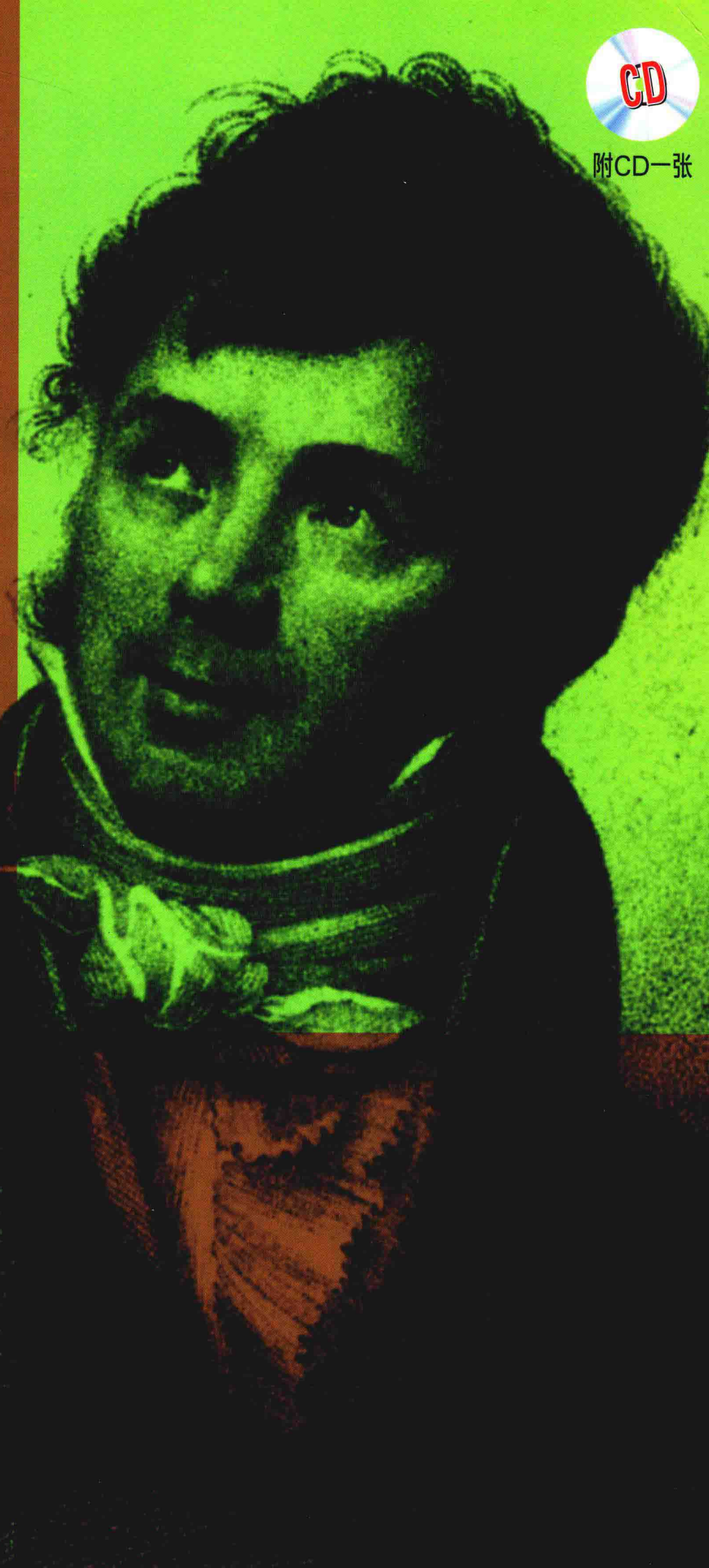
费尔南多·索尔 著

凌佳莹 译

毛塚功一、藤井敬吾 演奏



附CD一张



本现代吉他社 提供版权

SMPH

出版社

WWW.SMPH.CN

SLAV

上海文艺音像电子出版社

WWW.SLAV.CN

世界吉他经典教程与曲集系列

# 赛戈维亚选取的 20首索尔练习曲

费尔南多·索尔 著

凌佳莹 译

毛塚功一、藤井敬吾 演奏

 日本现代吉他社 提供版权



**SMPH**

上海音乐出版社  
WWW.SMPH.CN



**SLAU**

上海文艺音像电子出版社  
WWW.SLAU.CN

**图书在版编目 (CIP) 数据**

赛戈维亚选取的 20 首索尔练习曲 / 费尔南多·索尔著; 凌佳莹译;

[日]毛塚功一、藤进敬吾演奏 - 上海: 上海音乐出版社, 2015.2

(世界吉他经典教程与曲集系列)

ISBN 978-7-5523-0655-2

I. 赛… II. ①费… ②凌… ③毛… ④藤… III. 六弦琴 - 器乐曲  
- 西班牙 - 选集 IV. J657.32

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 212823 号

© 2010 by Gendai Guitar Co., Ltd.

Chinese translation copyright

© 2015 by Shanghai Music Publishing House Co., Ltd.

书 名: 赛戈维亚选取的 20 首索尔练习曲

著 者: 费尔南多·索尔

译 者: 凌佳莹

演 奏: [日] 毛塚功一 藤进敬吾

---

出 品 人: 费维耀

责任编辑: 杨海虹 王晟波 (助理编辑)

音像编辑: 曹德玲

封面设计: 宫 超

印务总监: 李霄云

---

出版: 上海世纪出版集团 上海市福建中路 193 号 200001

上海音乐出版社 上海市绍兴路 7 号 200020

网址: [www.ewen.cc](http://www.ewen.cc)

[www.smph.cn](http://www.smph.cn)

发行: 上海音乐出版社

印订: 上海市北印刷 (集团) 有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 6.5 乐谱: 52 面

2015 年 2 月第 1 版 2015 年 2 月第 1 次印刷

印数: 1 - 2,000 册

ISBN 978-7-5523-0655-2/J · 0590

定价: 30.00 元 (附 CD 一张)

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究

## 编辑说明

《塞戈维亚精选 20 首索尔练习曲》(以下称为本曲集),是基于中野二郎主编的《索尔吉他曲集·练习曲 I、II》(以下称为原谱)而诞生的。原谱中的 Op.35 以 Simrock 版为蓝本、Op.6、Op.29、Op.31 以ウゲール版为蓝本。(在原谱中中野二郎自述道:从字体、记谱方式来看,毫无疑问地“ウゲール版”翻版自“Meissonier 版”。)同时,原谱的宗旨是忠实地再现各个版本。

但是此曲集与其说是“原版”再现,倒不如说是将着眼点放在学习实用性角度上的曲集,对于原谱明显错误并没有大刀阔斧的改编,而是适当地进行了几处修正。具体修正点如下所示。

尽管进行了几处修改,但是这些修改并不影响索尔的作品本身,从此意义上来看本曲集属于“原创版”。在本书卷末,藤井敬吾先生的解说更详细地对本曲集的“原创性”进行了说明。希望通过本曲集加深大家对安德烈斯·塞戈维亚编辑的 20 首练习曲原形的了解。对于编曲者安德烈斯·塞戈维亚和作曲者费尔南多·索尔能够有更深入的了解。

### No.6

- 第 30 小节第一拍的 re 变为 re $\sharp$  (参照 Pacini 版)

### No.7

- 第 21 小节第二拍 fa $\sharp$  的运指由 1 改为 2 (参照 Meissonier 版)

### No.8

- 第 6 小节第一拍的 mi 由四分音符改为附点四分音符。
- 第 11 小节第二拍后面 ra 的运指由 1 改为 2。

### No.9

- 第 2 小节第四拍 sol 的运指由 3 改为 4。
- 第 28 小节第三拍 mi 的运指由 3 改为 4, do 的运指由 4 改为 3。

### No.10

- 第 44 小节第一拍 mi 的运指 1 改到 do $\sharp$  去。(参照 Meissonier 版)

### No.11

- 第 20 小节第一拍的和弦由八分音符变成四分音符。

### No.13

- 从第 35 小节第一拍后面 ra 到第二拍的 sol $\sharp$  用连音符号连接起来。(参照 Simrock 版、shot 版)
- 删除从第 37 小节第三拍后面 fa 开始到第四拍 mi 为止的连音符号。(参照 Meissonier 版)

### No.15

- 第 21 小节第三拍 fa $\sharp$  的运指由 4 改为 1。
- 第 23 小节第一拍 fa 的运指由 4 改为 1。
- 删除第 27 小节第三拍 sol 的  $\sharp$  符号和 si 的  $\flat$  符号。(参照 Meissonier 版)
- 第 51 小节第一拍 sol 的运指由 1 改为 4。
- 删除第 51 小节第二拍 si 的运指 1。

### No.16

- 第 64 小节第一拍的十六分音符后的低音 si 将三度改为 sol。(参照 Meissonier 版)

### No.20

- 第 58 小节第一拍后面的 mi 和 do $\sharp$ , fa $\sharp$  和 re 由八分音符改为十六分音符。(参照 Meissonier 版)



## 安德烈斯·塞戈维亚选20首练习曲（费尔南多·索尔）

|       |                                                           |    |
|-------|-----------------------------------------------------------|----|
| NO.1  | 小行板 Op.6-8 <i>Andantino</i> Op.6-8 .....                  | 2  |
| NO.2  | 行板 Op.35-13 <i>Andante</i> Op.35-13 .....                 | 3  |
| NO.3  | 行板与快板 OP.6-2 <i>Andante allegro</i> Op.6-2 .....          | 4  |
| NO.4  | 中快板 Op.6-1 <i>Allegro moderato</i> Op.6-1 .....           | 4  |
| NO.5  | 快板 Op.35-22 <i>Allegretto</i> Op.35-22 .....              | 6  |
| NO.6  | 中板 Op.35-17 <i>Moderato</i> Op.35-17 .....                | 7  |
| NO.7  | 如歌的小行板 Op.31-21 <i>Andantino cantabile</i> Op.31-21 ..... | 8  |
| NO.8  | 中板 Op.31-16 <i>Moderato</i> Op.31-16 .....                | 9  |
| NO.9  | 行板与快板 OP.31-20 <i>Andante allegro</i> Op.31-20 .....      | 10 |
| NO.10 | 行板 Op.31-19 <i>Andante</i> Op.31-19 .....                 | 12 |
| NO.11 | 行板 Op.6-3 <i>Andante</i> Op.6-3 .....                     | 14 |
| NO.12 | 快板 Op.6-6 <i>Allegro</i> Op.6-6 .....                     | 16 |
| NO.13 | 行板与快板 Op.6-9 <i>Andante allegro</i> Op.6-9 .....          | 18 |
| NO.14 | 行板 Op.6-12 <i>Andante</i> Op.6-12 .....                   | 20 |
| NO.15 | 中板 Op.35-16 <i>Moderato</i> Op.35-16 .....                | 22 |
| NO.16 | Op.29-23 Op.29-23 .....                                   | 24 |
| NO.17 | 中快板 Op.6-11 <i>Allegro moderato</i> Op.6-11 .....         | 26 |
| NO.18 | 小行板 Op.29-22 <i>Andantino</i> Op.29-22 .....              | 30 |
| NO.19 | 缓慢的行板 Op.29-13 <i>Andante lento</i> Op.29-13 .....        | 32 |
| NO.20 | 中快板 Op.29-17 <i>Allegro moderato</i> Op.29-17 .....       | 36 |

## 安德烈斯·塞戈维亚版、初版、现代吉他版、N.Coste 版的比较考证(藤井敬吾)

..... 38

## 安德烈斯·塞戈维亚选20首练习曲（费尔南多·索尔）

|       |                                                           |    |
|-------|-----------------------------------------------------------|----|
| NO.1  | 小行板 Op.6-8 <i>Andantino</i> Op.6-8 .....                  | 2  |
| NO.2  | 行板 Op.35-13 <i>Andante</i> Op.35-13 .....                 | 3  |
| NO.3  | 行板与快板 Op.6-2 <i>Andante allegro</i> Op.6-2 .....          | 4  |
| NO.4  | 中快板 Op.6-1 <i>Allegro moderato</i> Op.6-1 .....           | 4  |
| NO.5  | 快板 Op.35-22 <i>Allegretto</i> Op.35-22 .....              | 6  |
| NO.6  | 中板 Op.35-17 <i>Moderato</i> Op.35-17 .....                | 7  |
| NO.7  | 如歌的小行板 Op.31-21 <i>Andantino cantabile</i> Op.31-21 ..... | 8  |
| NO.8  | 中板 Op.31-16 <i>Moderato</i> Op.31-16 .....                | 9  |
| NO.9  | 行板与快板 Op.31-20 <i>Andante allegro</i> Op.31-20 .....      | 10 |
| NO.10 | 行板 Op.31-19 <i>Andante</i> Op.31-19 .....                 | 12 |
| NO.11 | 行板 Op.6-3 <i>Andante</i> Op.6-3 .....                     | 14 |
| NO.12 | 快板 Op.6-6 <i>Allegro</i> Op.6-6 .....                     | 16 |
| NO.13 | 行板与快板 Op.6-9 <i>Andante allegro</i> Op.6-9 .....          | 18 |
| NO.14 | 行板 Op.6-12 <i>Andante</i> Op.6-12 .....                   | 20 |
| NO.15 | 中板 Op.35-16 <i>Moderato</i> Op.35-16 .....                | 22 |
| NO.16 | Op.29-23 Op.29-23 .....                                   | 24 |
| NO.17 | 中快板 Op.6-11 <i>Allegro moderato</i> Op.6-11 .....         | 26 |
| NO.18 | 小行板 Op.29-22 <i>Andantino</i> Op.29-22 .....              | 30 |
| NO.19 | 缓慢的行板 Op.29-13 <i>Andante lento</i> Op.29-13 .....        | 32 |
| NO.20 | 中快板 Op.29-17 <i>Allegro moderato</i> Op.29-17 .....       | 36 |

## 安德烈斯·塞戈维亚版、初版、现代吉他版、N.Coste 版的比较考证(藤井敬吾)

## Op.6-8

## Andantino 小行板

No.1

7

13

20

27

34

Op.35-13

Andante 行板

No.2

5

9

13

17

21

25

29



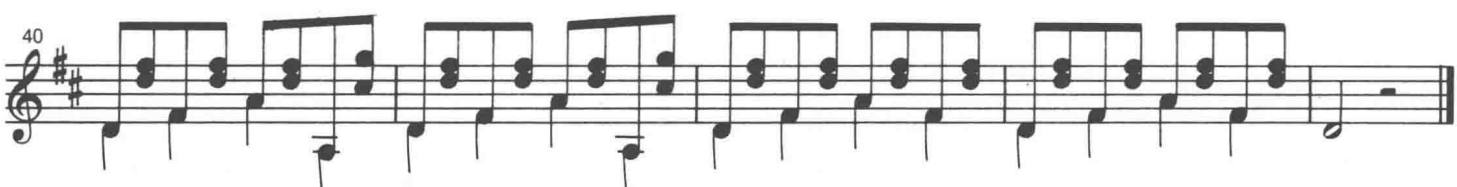
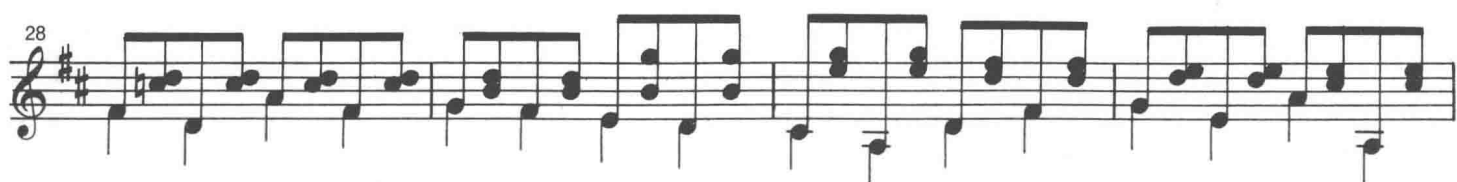
## Op.6-2

**Andante Allegro** 行板与快板

No.3

Op.6-1 **Allegro moderato** 中快板

No.4



## Op.35-22

## Allegretto 快板

No.5

5

9

14

19

24

29

34

39

44

## Op.35-17

## Moderato 中板

No.6

4

8

12

17

21

25

29

## Op.31-21

## Andantino cantabile 如歌的小行板

No.7

6

11

16

20

24



*Op.31-16* **Moderato** 中板

此练习曲弹奏时可以弹得比指定的速度更慢些。但是指定速度的目的是为了学者更敏捷的按压和弦，设定较快的弹奏速度能够有效提高弹奏水平。

*Op.31-20 Andante allegro* 行板与快板

No.9

The musical score for No.9 is presented on a single staff in treble clef with a common time signature (C). The key signature has one sharp (F#). The score consists of 27 measures, with measure numbers 3, 7, 11, 15, 19, 23, and 27 indicated at the beginning of their respective lines. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, quarter notes, and chords, along with fingerings (1-4) and articulation marks (accents, slurs). The tempo is marked 'Andante allegro'.



此练习曲的目的是在弹奏三十二分音符时通过右手大拇指与右手食指交替，让学者熟练掌握大拇指的正确运用方法。

Op.31-19 Andante 行板

2<sup>e</sup> corde.

No.10

The musical score for No.10, Op.31-19 Andante, is written for a single staff in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of 24 measures. The tempo is Andante. The instruction "2<sup>e</sup> corde." is written above the first measure. The score features a series of sixteenth-note patterns, often beamed in groups of four, with fingerings (1, 2, 3, 4) indicated above the notes. The piece ends with a final chord in the 24th measure.